



# MAXIMA

## SOUS VIDE 8.5L



### USER MANUAL

### GEBRUIKERSHANDLEIDING



**BEFORE USING THIS PRODUCT YOU SHOULD READ THIS USER MANUAL PROPERLY  
VOOR GEBRUIK DIENT U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING UITVOERIG TE LEZEN**



## **Nederlands**

### **Introductie**

Bedankt voor het aanschaffen van dit Maxima product. Deze instructies dienen volledig gelezen te worden voordat u dit product gaat installeren of gebruiken. Op deze manier kunt u optimaal van dit product gebruik maken.

Uw nieuwe Maxima product is geproduceerd met geavanceerde productietechnieken. Elk product wordt voor verzending geïnspecteerd en getest om veiligheid en betrouwbaarheid te kunnen waarborgen. Alle parameters voldoen volgens de nationale standaarden.

De Maxima sous vide kunt u gebruiken voor het verwarmen van bijvoorbeeld vlees op een stabiele temperatuur. Dit zorgt voor behoud van de vitamines en mineralen in het vlees, sappiger vlees en een smaakvolle ervaring.

Bij Maxima zijn wij erg trots op onze producten en zijn volledig geïnteresseerd om u van de beste producten en service te voorzien. Uw tevredenheid is onze nummer 1 prioriteit.

Wij weten dat u met plezier dit product zal gaan gebruiken en bedanken u voor uw keuze. Wij hopen dat u Maxima in gedachten houdt bij toekomstige aanschaf van apparatuur.



## Veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen.
- Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. **Het niet navolgen van dit advies kan levensgevaar opleveren.**
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit op de zijkant of ondersteboven, ook niet met transport.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat de reparatie bij een erkend bedrijf uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan levensgevaar opleveren.**
  
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houdt het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- **LET OP!** Gebruik geen verlengsnoer, maar sluit het apparaat rechtstreeks op het stopcontact aan.
- Dit apparaat is bedoeld voor het verwarmen/warm houden van voedsel.
- Wees voorzichtig uzelf niet te branden aan het apparaat.
- **LET OP!** Raak geen andere elementen dan het bedieningspaneel aan tijdens gebruik.
- **Gevaar!** De metalen onderdelen kunnen zeer heet worden tijdens gebruik.
- Houdt het apparaat tijdens gebruik steeds in de gaten.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat nooit buitenhuis.

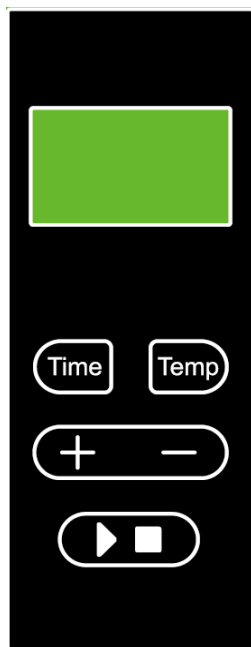


- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- De elektrische aansluitingen moeten voldoen aan de hiervoor bestemde richtlijnen.
- **Gevaar!** Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder netspanning.
- Schakel het apparaat uit, voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Voorkom overbelasting.

### **Vorbereitung voor eerste ingebruikname**

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Neem in geval van beschadiging onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat **NIET**.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Plaats het apparaat waterpas op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat deze valt en brandwonden aanricht.
- Plaats het apparaat zo, dat er een ruimte tussen de zijwanden en de muren of andere voorwerpen een ruimte van minimaal 10 cm is.
- Plaats het apparaat niet direct naast bronnen die warmte uitstralen (bijvoorbeeld gasfornuis of verwarming).
- Plaats het apparaat zo, dat de stekker te allen tijde vrij en bereikbaar is.
- Maak voor het eerste gebruik het apparaat van binnen en buiten schoon met een zacht, vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel), en droog het daarna meteen af.
- **LET OP!** Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen benzine houdende producten of oplosmiddelen. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
- Volg de stappen die aangegeven worden in het volgende hoofdstuk 'Bediening'.

## Bediening



- Stop de stekker goed in de machine en in het stopcontact. Zodra deze goed zit licht het display op.
- Vul het apparaat met water en zorg dat het waterpeil niet onder de minimum komt en ook niet boven de maximum. Als er geen water in het apparaat zit, of te weinig krijgt u een E04 error in het display en zal het apparaat niet werken.
- Stop het gevacumeerde voedsel in het rek wat hier voor bedoeld is. Laat het rek hierna voorzichtig in de sous vide zakken.
- Als u nog niet in het menu zit drukt u één keer op de time knop. U kunt dan de uren instellen van 0 t/m 23. Druk nog een keer op de time knop en stel de minuten in. Deze kunt u instellen van 0 t/m 59.
- Als u op de temp knop drukt krijgt u de temperatuur instellingen. Deze kan u instellen van van 00.0 t/m 99.9 graden celcius. Als u nog eens op Temp drukt kunt u hem instellen in graden Fahrenheit.
- Met de + en – knop kunt u de tijd en temperatuur verhogen of verlagen.
- Met de start/stop knop (onderste knop) kunt u het programma starten en weer stoppen. Bij het starten verschijnen dan icoontjes in het display welke aan geven dat hij verwarmd en het water aan het pompen is.



- Zodra het programma klaar is geeft de machine een piep toon. Echter gaat deze niet uit maar blijft nog een uur werken en geeft daar bij elke minuut de piep toon tenzij u de stop knop gebruikt.
- Bij een temperatuur hoger dan 85°C zal de pomp niet langer werken/activeren en stopt het water automatisch met rond gepompt worden.

**Let op:**

- Als de pomp wat lawaai maakt bij het opstarten kan dat komen door dat het water in het bad begint met bewegen. Wacht circa 10 seconden en het vreemde geluid zal ophouden.
- Let goed op dat het water niet onder minimum en boven maximum komt.
- De Maxima sous vide is niet geschikt om onverpakt voedsel te bereiden. Verpak en/of vacumeer het voedsel voor u deze in de sous vide stopt. Mocht er tijdens het proces een zak weer open gaan, verwijder deze dan (pas hier bij op dat water en de machine heet kunnen zijn) en maak de sous vide weer helemaal leeg en schoon. Begin vervolgens opnieuw.
- Indien het apparaat een vreemd geluid blijft maken tijdens het proces kan dit komen door vuil wat in de pomp terecht is gekomen. Stop de machine, maak deze grondig schoon en start hem opnieuw.
- Na gebruik moet het u het water weer weg laten lopen en niet in de machine laten staan.



## Reiniging en onderhoud

- **LET OP!** Voordat u het apparaat gaat reinigen, dan wel ter reparatie stelt, altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- **LET OP!** Voordat u het apparaat gaat reinigen, dan wel ter reparatie stelt, het water de tijd geven om af te laten koelen en vervolgens het rek er uit halen. Hierna kunt u de machine oppakken bij de handgrepen en deze voorzichtig leeg gieten.
- Als er vuil in de pomp zit moet u eerst het apparaat leeg hebben gemaakt (zie bovenstaande). Haal nu het beveiligingsscherm los met een schroevendraaier. Vul het apparaat nu weer met schoon water en voeg indien nodig wat schoonmaakmiddel toe en zet vervolgens het apparaat aan. Het vuil wordt zo vanzelf weer uit de pomp verwijderd. Zodra dit gedaan is kunt u het apparaat stoppen en het afvalwater weggoien.
- **LET OP!** Nooit het apparaat, dan wel de stekker, in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- **LET OP!** Zorg ervoor dat er geen water in het interne deel van het apparaat komt.
- De binnen- buitenkant van het apparaat maakt u schoon met een zacht, vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel).
- Het deksel maakt u schoon in water of met een doekje.
- Bij regelmatig gebruik kan er kalkaanslag ontstaan, indien u dit wilt verwijderen kunt u het beste advies van een specialist vragen zodat u de juiste middelen gebruikt.
- **LET OP!** Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen benzine houdende producten of oplosmiddelen.
- **LET OP!** Doe het apparaat nooit in de vaatwasser!
- Regelmatig dient gecontroleerd te worden of de voedingskabel niet is beschadigd, wanneer deze beschadigd is, is het niet toegestaan het apparaat te gebruiken. De kabel dient vervangen te worden door de leverancier of een gekwalificeerde elektricien.
- Eventueel ander onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd met gebruikmaking van originele onderdelen en accessoires.
- **LET OP!** Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.

## Opslag

- Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier is schoongemaakt voordat u het opslaat.
- Rol het snoer op en stop het netjes weg.
- Berg het apparaat op in een droge en koele plaats.



## **Garantie**

Hartelijk bedankt dat u onze producten gebruikt. Ons bedrijf hanteert bepalingen zoals beschreven in onze "Algemene Voorwaarden", en geven u ondersteuning wanneer u een factuur kunt overleggen.

Wij verlenen 12 maanden garantie na aankoopdatum. In de garantieperiode is ons bedrijf verantwoordelijk voor onderdelen onder garantie in geval van materiaalfouten, fabricagefouten of kwaliteitsproblemen. Alleen bij correct gebruik en originele onderdelen.

De volgende zaken vallen niet onder de garantie:

1. Schade als gevolg van transport, installatie of verkeerde aansluitingen.
2. Component schade veroorzaakt door verkeerde elektrische- of water aansluiting.
3. Schade als gevolg van demontage of aanpassingen aan de originele machine, zonder toestemming.
4. Schade als gevolg van verkeerd gebruik, slechte reiniging of ondeskundig onderhoud.
5. Schade als gevolg van brand, instorting, blikseminslag, wateroverlast, spanningspieken, ongedierte en andere vergelijkbare gebeurtenissen.
6. Het niet lezen of volgen van de gebruikershandleiding.
7. Verbruiksonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen.
8. Aangepaste factuur of geen factuur.

## **Afdanken**

- Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.





## English

### Introduction

Thank you for purchasing this Maxima product. In order to obtain the maximum benefit and use of this product, please read these instructions completely before attempting to install or use this product.

Your new Maxima product was manufactured with advanced production techniques. Every product is inspected and tested strictly to ensure safe and reliable operation before leaving the factory. All parameters have reached or exceeded the national standard.

The Maxima sous vide machines can be used for heating meat at a stable temperature. This preserves the vitamins and minerals in the meat, the meat is juicer and flavorful experience.

At Maxima we are very proud of our products and are completely committed to providing you with the best products and service possible. Your satisfaction is our number one priority

We know you will enjoy using this product and Thank You for choosing our product. We hope you consider Maxima for your future equipment purchases.

### Safety Regulations

- Read all instructions carefully before using the machine.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. The lid and lid handles may get hot while cooking; use of an oven mitt when handling is advised.
- Protect against electrical shock, do not immerse cord (power lead), plug or sous vide cooking unit in water or other liquid.
- Children should not use this appliance. When in use around children, close supervision by an adult is necessary and the appliance should be kept out their reach.
- Keep the appliance and cord (power lead) away from hot surfaces, heated ovens, or stove burners. Operate the appliance only on a dry, stable surface, such as a table or countertop and away from any moving parts.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow machine to cool before putting in or taking out parts or emptying the water bath. Do not immerse this appliance in water or any other liquid.
- Do not use any attachment or accessory not recommended by the supplier. Use of such attachments or accessories may cause fire, electrical shock, or injury.
- Do not use this appliance for any purpose other than its intended use.
- Take care not to overfill the water bath; allow sufficient room to accommodate the volume of food pouches when added to water bath. Top off water in bath to no more than the MAX level mark after adding pouches, if necessary, to ensure the food inside the pouches is completely submerged.

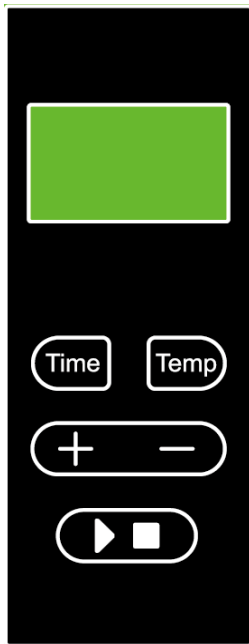


- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water or other hot liquids, including the sous vide. Always allow bath to cool before emptying unit.
- Take care when removing the lid when unit is hot, as hot water will collect on the inside during cooking. Use oven mitts to remove lid and tip lid carefully to drain accumulated water into the water bath for safety.
- To disconnect, press the START/STOP button to turn off, then remove plug from wall outlet.
- This appliance is not intended for use by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience with cooking appliances.

### Preparation before first time use

- Unpack and inspect your machine immediately after receipt. If there are any latent defects or damage to the machine then immediately contact the freight carrier as well as your dealer. Save all packaging materials for inspection by the freight carrier.
- Read this instruction manual completely before attempting to install and operate this product. All installations and set ups must be done by authorized service agents, your dealer, or Maxima representatives.
- The machine must be positioned on a flat surface with sufficient space around the machine to allow for easy access to the machine, and for cleaning and ventilation.
- If your machine is **supplied** with a factory (fitted molded) plug then you may plug the unit into a standard electrical outlet. Make sure that the voltage of the machine and the wall outlet are compatible. If your machine is not supplied with a factory (fitted molded) plug then a qualified electrical technician must be contacted to wire the unit to the power supply.
- Before using your machine for the first time it is recommended that the exterior, the lid and the chamber of the machine are wiped down with a damp cloth with mild detergent.
- Level and position the machine in such a way that the plug is accessible at all times.

## Operations



- Property insert the electrical cord into the power inlet on the back off the machine and then plug in into he wall socket, when weel connected, the display illuminates.
- Be suere water bath contains water before using, and the water should not be higher than the Max level and not lower than the MIN level. If there is no water in the water bath or the water level is lower tan the Min level, the machine will not word and the LCD display shows error code E04 to warn.
- Place vacuum packaged food in the pouch rack and then put the rack in to the water bath.
- If you are not in the menu you have to press once on the TIME button. No you can set the hours from 0 hours up and including 23 hours. Press again on the Time button to set te minuts. This can bes set from 0 minuts up and including 59 minuts.
- If you press the TEMP button you get in the temperature settings. This can be set from 0 celcius up and including 99.9 degrees Celsius. If you press again on the Temp button you can set the degrees in Fahrenheit.
- With the + and – buttons you can increase or decrease the time and temperature.
- You can start the program with the START/STOP button (bottom button)and stop again. At the start icons are then displayed on the display which indicates that it is heated and the water is at the pumps.



- If the set time runs out, the device will not be shut off, it continues working for one hour, there will be a “beep” warning tone every minute unless the user presses the STOP button to shut off the device.
- If the temperature surpasses 85°C, the pump will not be working and the water cycling stops automatically.

### Notice

- If the pump has a slight noise when machine starts, that's because the water in the bath is starting to cycle, wait 10 seconds and the noise will disappear.
- When pulling water into the bath, be sure that the water level will be between the MIN and MAX level.
- This Maxima sous vide is not suitable for cooking food directly, food must be packed in bags before putting into the bath. If the bag breaks
- If the machine has an abnormal noise while cooking, that is because there is a possibility caused by the impurities sucked into the pump. If this is the case, stop the machine and clean it and then restart.
- After using, please pull the water out of the bath.

### Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before any cleaning or maintenance is being done to the appliance.
- **Warning!** Let the appliance cool down before any cleaning or maintenance is being done to the appliance.
- If impurities are sucked into the pump, please firstly pull the water out of the bath, take the baffle off using a screwdriver. Then pull in clean water (adding detergent if necessary) and make the machine work, the water cycle will take out the impurities gradually, when the cooker is well cleaned, please stop the machine and pull the waste water out of bath.
- Dry interior with a soft, clean cloth.
- Any other maintenance or repairs may only be done by certified personnel with the use of original parts and accessories.
- **Warning!** Do not use any aggressive detergents or scourers, which may cause scratches. Do not use gasoline containing or solvents while cleaning. Make sure no water enters the appliance.
- When the appliance is not being used, please remove the plug from the main socket.
- After using, please pull the water out of the bath.



## **Storage**

- Make sure the appliance is cleaned the right way before it is being stored.
- Coil the power cord and put it away.
- Store in a cool and dry place.

## **Guarantee**

Thank you for using our products, our company will follow related provisions from our "Algemene Voorwaarden", and provide you services when you can show us the invoice.

We provide 12-month warranty from the date of purchase (invoice date). In the warranty period, our company is responsible for free parts if there is a device fault or quality problem of spare parts under correct operation.

The following does not belong to free services:

1. Damages result from transportation, installation, improper connections.
2. Component damages caused by failing to provide power and voltage as required in technical data.
3. Damages caused by disassembling products, adjust or change the mechanical and electrical structures without permission.
4. Damages caused by improper operation, cleaning and maintenance.
5. Non-man-made damage, such as damages from abnormal voltage, fire, building collapse, lightning, floods and other natural disasters, and damages from rats and other pests.
6. Failure in following the manual when operating.
7. Wearable and expendable parts.
8. Altered invoice or without invoice.

## **Discarding**

- When discarding the appliance at the end of its useful life, please observe the regulations and guidelines in force at that time.